

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAHUEBS 17 MAART 1988 ABONADO PA LUNA 15,00 FLS. • EJEMPLAR 0,60 AÑA 8 NO 2236

COSNTRUCCION DI 40 CAS SISTEMA CASCO NA HOOIBERG

PAGINA 3

YAMADANAN STRAÑO NA WARDA DI POLIS

PAGINA 2

DIA 5 DI APRIL APERTURA DI JOB CENTER

ORANJESTAD(AAN)— Durante un conferencia di prensa señor Albertus, kende ta directamente envolvi den formulacion di e maneho di labor, a duna di conoce cu dia 5 di April 1988 lo cuminsa cu un job center na Biblioteca Nacional.

E job center aki lo consisti di un banco di vacatura, un banco di solicitud y un banco di informacion.

Na e banco di solicitud e doño di trabao por acerca e empleado y puntre pa un trahador.

Conhuntamente nan ta sinta na e computer y na un manera sufestica y rapido e doño di trabao ta haya e clase di trahador cu e ta desea.

Esaki ta basa ariba e requesitonan cu e doño di trabao mester duna e empleado pa asina por busca e trahador via e computer.

Na e banco di vacatura segun Albertus e doño di trabao por duna vacatura. Esaki lo worde yena ariba un formulario y colga den e banco di vacatura.

Esnan cu ta en busca pa un trabao lo por acudi na e banco di vacatura y mira si nan por haya e trabao cu nan ta desea.

Pa loke ta trata e banco di informacion Albertus a duna di conoce cu aki un persona lo ricibi informacion ariba e cursonan di enseñanza pa empleo.

Tambe un persona ta ricibi informacion ariba e clase di trabao cu e kier bay traha. E lo ricibi informacion amplio kico e trabao ta encera pa asina evita cu e persona ora e cuminsa traha lo no kier sigui traha mas pasobra e no gusta e trabao.

Señor Albertus a manifesta cu actualmente e enfasis ta worde poni ariba e sector di construccion y hotelero.

Albertus a enfatisa cu na fin di 1988 ora e oficina di labor habri na San Nicolas lo bin un job center aki tambe.

Despues di a haci entrega di e nota di maneho y di e actividadnan di maneho, Albertus a manifesta cu e commissie van Advies a traha un plan di actividad, cualnan lo mester tuma lugar e aña aki.

Di Separacion pa Status Aparte:


Henny Eman


Shon A. Eman


Betico Croes

UN GRITO Y UN LUCHA PA LIBERTAD!

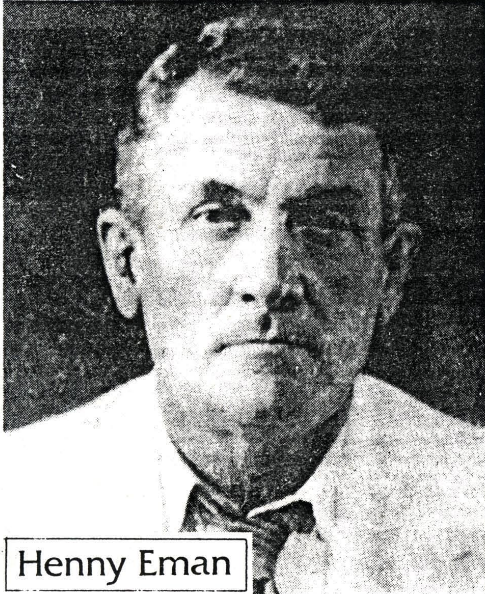


Mañan lo ta exactamente 40 aña pasa cu Shon A Eman na nomber di Aruba a entrega un mocion cu a papia di introduccion di un Status especial pa Aruba den seno di Reino. E mocion a worde entrega durante e Conferencia di Mesa Redonda. Den edicion di awe DIARIO ta dedica atencion especial na e proceso di Separacion pa Status Aparte y ta pone central e tres figuranan cu a destaca den e lucha di Aruba: e lucha pa Libertad.

ARUBA PLAZA HOTEL OTRO PROYECTO HOTELERO

PAGINA 3

Di Separacion pa Status Aparte:


Henny Eman


Shon A. Eman


Betico Croes

UN GRITO Y UN LUCHA PA LIBERTAD!

Awe ta dificil pa imagina un Aruba sin tur e comodidadnan cu e conoce. Un Aruba, sin voz alguno, cu tabata den man y na merced di gobernantenan, cu hopi biaha ni siquiera tabata tin interes pa bin conoce.

Aruba tabata forma parti di loke a bira despues conoci como Antillas, un pais cu Hulanda a crea pa haci gobernacion di e islanan den Caribe, cu el a conquista, mas facil.

Na forma facil nan a worde goberna. Un formula simpel Hulanda a inventa y a introduci pa tur hende biba cune. Curacao a bira centro di gobernacion. Poder tabata centraliza den man di un grupito, cu no kier a realiza, cu poco poco e cadena a cuminza preta y haci boca grita loke tanto tempo a keda oprimi.

Cornelis Hendrik Eman, Shon Cornes, manera nan tabata yame, a nace na Aruba na 1865. El a cuminza vocifera e loke tabata biba den Pueblo di Aruba. El a cuminza actua pa logra cambionan den un situacion, cu na cambio di siglo casi a bira desesperacion.

Su accionnan a duna resultado: Aruba a bin haya red di awa potable, Waterleiding y a introduci comunicacion regular entre Aruba y Curacao. Trabaonan na haf tambe a cuminza.

"Schoon is de West is het land mijner dromen." Palabranan cu un tempo tabata sali for di miles di garganta infantil, cu a penas tabata conoce e significacion. Aruba pa Hulanda solamente tabata forma parti di "De West." Un isla, cu un tempo a yuda engrandece e locura di conquista, pero despues di no a produci mas oro na cantidad ni otro rikeza natural, a perde su atraccion. Un isla cu hasta a worde roba di su valor cu ponencianan den seno di Parlamento Hulandes. Pero den curazon di e Pueblo a biba un anhelo. Un grito silencioso, cu despues a resona y a explota den un lucha pa libertad!

Pero mas importante ta, cu e candal a kibra y no a tarda pa e grito di libertad resona.

SEPARACION: UN GRITO DI ALMA

Na aña 1914, Shon Cornes Eman a fayece. Pero ya un proceso tabata na marcha. Un di su siguidornan mas cera tabata su propio yiu, Jan Hendrik Albert Eman, conoci como Henny, cu a cuminza dal su promer pasonan den mundo politico, cu a penas a conoce su inicio.

Henny Eman a cuminza vocifera e anhelo pa libertad. El a duna inicio na un lucha pa pone fin na un era colonial y opresion di Aruba. Un grito a sali for di alma di Aruba y a cuminsa resona den Reino: Separacion: cambio den e areglonan estatal, pa asina como pais libre den un situacion estatal nobo, Aruba por a dicidi pa su mes.

Cu entrada di Henny Eman den mundo politico di Aruba, cambionan den pensamento politico a cuminza worde registra. Mientras tabata traha ariba un economia pa Aruba, e dignidad di ta un Pueblo, a bay ocupa lugar central.

Pero ainda un caminda largo tabata spera Aruba, cu solamente tabata conoce un derecho limita di voto, cu no tabata permiti Pueblo papia na urna electoral.

Solamente esnan cu cierto entrada o cu cierto educacion, tabata worde considera capaz pa vota. Pa e partido di Henny Eman, cu tabata tin su simpatisantenan mas bien entre esnan di poco recurso, esaki tabata significa obstaculo pa victoria electoral. Esnan cu tabata siguie, e Pueblo mas humilde, no tabata tin derecho di voto.

Mientras Aruba tabata biba den e situacion aki, cambionan a manifesta nan mes. Na horizonte ta presenta nan mes e nubianan di Segundo Guera Mundial, pero tambe e huma di Lago, cu ta bay haci di Aruba un punto importante pa Americanonan. Mientras Aruba a cera conoci cu industrializacion atrabez di refineria, na Hulanda guera a cambia situacion, mescos cu e problemanan serio cu Indonesia tabata representa pa Hulanda.

Ta den e situacion aki Reina Wilhelmina ta haci e declaracion cu lo bay traha ariba un futuro estatal nobo pa Antillas. Un futuro cu mester tabata marca den e palabranan: "Steunend op eigen kracht

Sigui lesa pag. 10

PABIEN
PUEBLO
UNION TA FORSA
CARIBBEAN STORE

Di separacion pa Status Aparte:

Cont. di pag. 10

doch met de wil elkander bij te staan".

UN MESA RONDO PA UN REINO

Pa Aruba e forza tabata e anhelo pa realiza un futuro estatal nobo y e voluntad tabata brota den accionnan, cu a worde inicia.

Mientras guera a continua na Hulanda, na Aruba un Pueblo a cuminza mobiliza. Autonomia, libertad, tabata e empuhe. Ariba tereno politico cambio a worde introduci. E grupo di Henny Eman a bira un movimento politico fuerte, cu ta bay eleccion atrobe. Leynan a worde adapta y un grupo mas grandi por a bay vota. E lucha pa libertad a haya forza y accionnan dirigi ta cuminza tuma lugar.

Tata Henny y yiu Shon A Eman ta esnan cu ta dirigi e movimento pa yega na separacion. Un accion cu ta bay conhuntamente cu pasonan na Antillas, caminda autonomia tambe ta bay domina e escena politico.

Na aña 1946, Shon A Eman, ta worde delega pa Raad van Politie pa entrega na Den Haag na La Reina e peticion di Aruba pa un Gobierno propio. E peticion a worde poni den actonan notarial y den un audencia especial La Reina a ricibi Shon A Eman, cu a transmiti e deseonan di e pueblo di Aruba.

Un comision parlamentario ta bishita Aruba na Januari 1947. E ta haya nomber di Comision Kropman y ta constata e deseo pa un status mas independiente enfrente Curacao, loke ta haci cu e Comision ta considera recomendable pa ora introduci cambio estatal duna Aruba un status cu ta haci posible pa e por regla su asuntonan internamente.

Un Mesa Rondo a worde introduci pa un Reino, cu asina simbolicamente a trece dilanti e igualdad cu mester existi entre e partnernan den Reino. E conferencia a worde yama Conferencia di Mesa Redonda, pa asina simbolisa cu no tabata tin ningun partner pa sinta na cabez di mesa.

Lamentablemente e promer conferencia di Mesa Redonda, no a duna e satisfaccion di resultado inmediato cu a worde spera. Pero pa Aruba el a habri caminda pa oficialmente e grito pa Libertad worde lanza.

ARUBA TA PIDI: UN STATUS APARTE

E intencion tabata pa promer cu inicio worde duna na e Conferencia di Mesa Redonda, ya Hulanda duna garantia encuanto cierto asuntonan. Esaki tabata loke a keda acorda pa e representantenan di e islanan di Hulanda den Caribe. Dia 19 di December 1947 a keda dicidi cu promer cu e Conferencia di Mesa Redonda, Hulanda mester expresa su mes encuanto e deseo di Aruba pa haya un status especial den seno di Reino.

Gobierno Hulandes a mustra cu no por contesta e pregunta di antemano ya cu e Conferencia justamente a keda convoca pa dicidi e punto. Esaki tabata motibo pa parti di e delegacion cu a viaha pa Hulanda regresa, sin participa na e Conferencia.

Pero e resto a keda atras y a dicidi cu di tur forma mester atende e Conferencia di Mesa Redonda. E resultado tabata cu un mocion a keda entrega di parti di Shon A Eman cu sosten di Dr. M.F. Da Costa Gomez, Mr. Dr. J.A.E. Buiskool, Mr. A.M. Joekes.

E mocion entrega pa Shon A Eman dia 18 di Maart 1948 na e Conferencia di Mesa Redonda ta mustra cu a tuma nota di e deseo expresa pa e representante di Aruba pa e isla haya un status separa den Reino. Un status cu mester a satisface e Pueblo ariba tereno estatal, economico y cultural. E deseo aki mester worde respeta, segun e conferencia, cu ta mustra cu e no tin herment pa determina con por realiza e deseo di Aruba. Pesey a recomenda pa introduci un comision cu por haci recomendacion al respeto.

Dia 14 di Juni 1948 Comision Aruba-Curacao conoci tambe como Comision van Poelje a worde institui a base di loke a worde treci dilanti den e mocion. Pero e resultado di e labornan di e Comision no a duna resultado.

Mientrastanto for di dia 26 di Mei 1947 den Staten General a introduci un concepto pa cambia e Staatsregeling di Curacao, esta di loke a bira conoci como Antillas.

Dia 21 di Mei 1948 e cambio a pasa. Un College van Algemeen Bestuur a worde introduci. Derecho di voto a bira realidad pa tur hende y a keda dicidi cu den Staten Curacao y Aruba cada uno lo tabata tin 8 asientos.

Eleccionnan nobo a tuma lugar. Politica a cu-

Sigui lesa pag. 14

PABIEN
PUEBLO
ARIBA
E DIA TAN ESPECIAL AKI.
NOS DIA NACIONAL
ACCION DEMOCRATICO AD 86 '85

UNION TA FORSA
PABIEN
PUEBLO
Voor al uw verzekeringen:
A. F. Aponte
TEL. 24228 - 27528

Riba e dia especial aki nos kier felicita e pueblo Arubano y desea nan hopi exito den futuro.



ARUBA TRUSTKANTOOR N.V.
Nassaustraat 67, Tel.: 33221

ARUBA PABIEN
ARIBA
E DIA TAN ESPECIAL AKI.
Supermercado Favorito
Hendrikstraat 28, tel. 33351

Di separacion pa Status Aparte:

Cont. di pag. 10

minza haya mas atencion cerca publico. AVP a haya 5 asiento y Una a haya 3.

UN AREGLO INTERINO DEN AREGLO NOBO: DECEPCION Y MAS LUCHA

Interimregeling, un areglo cu a worde introduci pa Hulanda. E tabata un areglo temporal, mientras Reino Hulandes tabata traha ariba un areglo estatal definitivo nobo pa e islanan den Caribe.

E Interimregeling, manera a keda oficialmente registra, contra deseo di Staten pero di acuerdo di deseo di mayoria na Curacao, a pone un punto tras den Staten basa ariba 8-8, cu a bira 12-8.

E areglo a trece cune cu e islanan mester a haya mas autonomia pa loke ta trata asuntonan propio mientras cu e gobierno ya no ta den man di Gouverneur, cu lo a sigui como Jefe di Gobierno, cu lo a consisti di un Conseho di Ministro tambe.

Un periodo nobo a worde prepara. Mientras mester a cuminza decentraliza poder, cambionan politico a worde introduci tambe. PPA a separa di AVP bao liderazgo di Juancho Irausquin, loke tabata tin su impacto ariba AVP.

Decentralizacion, un forma pa e islanan por a trata asuntonan interno, tabata significa cu den 2 aña lo a decentraliza 14 aspecto di gobernacion. E promer departamento cu a worde decentraliza tabata DOW.

Dia 14 di Maart 1951, Eilandenregeling a worde introduci y dia 2 di Juli e promer reunion di Eilandsraad di Aruba a tuma lugar. Un areglo cu no por a satisface Aruba.

Shon A Eman a sigui papia di Separacion, mas ainda ora a resulta cu e derecho di apela decisionnan tuma pa Antillas no tabata existi pa Aruba, manera a worde priminti.

Tabata visto cu na cierto momento e bom lo a bolbe explota. Pasobra contento Aruba no tabata cu e situacion nobo, aunke por lo pronto sucesonan lo a haci cu e lucha pa libertad bay perde forza pa diferente factor.

Conferencianan a sigui tuma lugar, pero despues a surgi un silencio, especialmente despues di morto di Shon A Eman.

Repasando tur loke a worde skirbi di e tempo cu a sigui acerca di e situacion na Aruba, por nota cu acento a worde poni mas ariba e parti economico, mientras cu refineria a trece Aruba un cantidad di persona di otro islanan, cu derecho di voto, loke a afecta e panorama politico na su manera.

UN LUCHA TA BOLBE REBENTA

Na aña 1967, e aña cu Shon A Eman a muri, un hoben a haci su entrada den mundo politico: Betico Croes.

Di profesion maestro di school, el a bira Diputado pa AVP, encarga cu Enseñanza.

Problemanan entorno liderazgo di partido ta surgi den AVP y dia 26 di Januari 1971 ta worde anuncia, cu Betico Croes a bira e lider nobo di AVP.

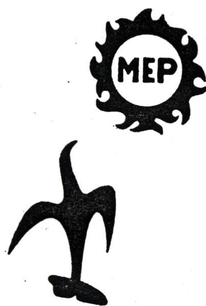
Un panfleta ta circula den cual e anuncio ta worde haci cu Betico Croes a bira lider y presidente di AVP. E problemanan interno di AVP sinembargo a bay para dilanti Juez y dia 9 di Februari e partido MEP ta worde funda.

Betico Croes a separa su mes di AVP pa sigui cu e lucha di Separacion cu a worde cuminza pa Henny Eman, manera e ta señala.

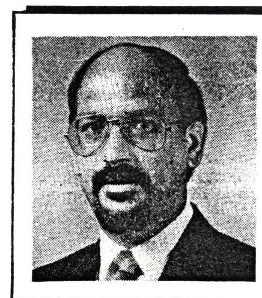
E partido nobo di Betico Croes, MEP, a haya un acogido enorme. Durante e promer eleccion na cual el a participa el a logra haya 7 asiento. For di aña 1975 te cu 1985 e partido a haya mayoria absoluto, cu a haci cu e por a gobernа na nivel insular sin coalicion.

E lucha di Betico Croes a hibe ariba baricada: Pueblo a worde mobiliza pa accion, ora Antillas a cera porta pa participacion di MEP den Gobierno na 1977. Betico Croes a viaha pa Hulanda, pa Nacionnan Uni, pa Merca, Venezuela y otro paisnan pa

Sigui lesa pag.15



HISTORIA di 18 di MAART



Historia di AVP

18-3-'48 Mocion pa Separacion.

AVP a traiciona Pueblo

- ARUBA den Antillas.
- Cu 12-8.
- Pa 2 Ministro.

Nunca mas AVP a recorda e fecha pa motibo di nan traicion.

MEP–BETICO

18-3-'73 MANIFESTACION. pa Aruba sali for di Antillas

18-3-'75 MARCHA pa LIBERTAD.

18-3-'76 INAUGURACION DI NOS HIMNO y BANDERA.

18-3-'83 Celebracion Nacional
Acuerdo: Conferencia mesa rondo.
1 JAN 1986 STATUS APARTE.
1 JAN 1996 INDEPENDENCIA.



1976-1988

BAN CELEBRA

NOS DIA DI

HIMNO y BANDERA